

Limba Greacă a NT – sem 1, 2025, restanta

15. sept. 2025, ora 11.00 am.

Aveți la dispoziție 24 ore. Trimiteți foaia rezolvată, sau fotografiată, la adresa obinfonet@gmail.com, până la ora 11.00 am, pe 16.sept.2025.

1. Declinați următoarele substantive și pronume (0.5 x 5=2.5 p)

ἡ ἁμαρτία

ὁ κύριος

ὁ κριτής

ἡ ἀδελφή

το παιδίον

2. Alcătuiți o colecție (vocabular) de cel puțin 12 cuvinte și cel mult 20 de cuvinte (verbe și substantive) în care să între termeni legați de credință și închinarea în Biserică și Templu (rugăciune, preot, etc.). Sa aveți un număr egal de verbe și substantive (1p).
3. Alegeți trei verbe din vocabularul alcătuit la pct. 2 și conjugați-le la prezent, imperfect și viitor, modul indicativ (1.5p).
4. A. Traduceți Marcu 11 :1-3 în limba română (1.5p).

B. Faceți 2 note teologice și gramaticale, cu privire la înțelesul textului. (1p)

C. Analizați verbele la prezent și viitor indicativ. (1.5p)

D. Faceți o propoziție în greacă despre voi cu câteva cuvinte din vocabularul textului tradus și traduceți-o și în limba română (1p):

1 Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱεροσόλυμα εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν πρὸς τὸ Ὅρος τῶν Ἑλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 2 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν, καὶ εὐθὺς εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὕπω ἀνθρώπων ἐκάθισεν· λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε. 3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ, Τί ποιεῖτε τοῦτο; εἶπατε, Ὁ κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει, καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε.

Expresii ajutătoare:

τὴν κατέναντι ὑμῶν – dinaintea voastră,
εὐθὺς εἰσπορευόμενοι – imediat ce intrați
δεδεμένον – legat
οὐδεὶς οὕπω... ἐκάθισεν – nimeni vreodată... s-a așezat
ἐκάθισεν - așezat
λύσατε αὐτὸν – dezlegați-l
εἶπατε – să ziceți